ResearchGate

See discussions, stats, and author profiles for this publication at: https://www.researchgate.net/publication/324896184

Un modèle de postures d'accompagnement en coconstruction. Vers une grille d'analyse de l'accompagnement des stagiaires

Conference Paper · May 2018

DOI: 10.13140/RG.2.2.35774.79680

CITATIONS
0

READS
132

4 authors, including:



Catherine Van Nieuwenhoven
Université Catholique de Louvain - UCLouvain
169 PUBLICATIONS **197** CITATIONS
SEE PROFILE

Louise Bélair
Université du Québec à Trois-Rivières
19 PUBLICATIONS **47** CITATIONS
SEE PROFILE

Some of the authors of this publication are also working on these related projects:

Project Photographie du métier d'enseignant novice View project

Project Enseignement / apprentissage de l'écriture View project

All content following this page was uploaded by Stéphane Colognesi on 02 May 2018.

The user has requested enhancement of the downloaded file.

Un modèle de postures d'accompagnement en coconstruction

Vers une grille d'analyse de l'accompagnement des stagiaires

Catherine Van Nieuwenhoven, Louise M. Bélair, Edmée Runtz-Christan et Stéphane Colognesi

UQTR
Université du Québec à Trois-Rivières

UNI FR
UNIVERSITÉ DE FRIBOURG
UNIVERSITÄT FREIBURG

UCL
Université catholique de Louvain

Visée de la présentation

Faire état d'un travail collaboratif entre trois pays :

présentation d'un modèle mettant en évidence les postures et les modalités possibles pour accompagner les stagiaires.

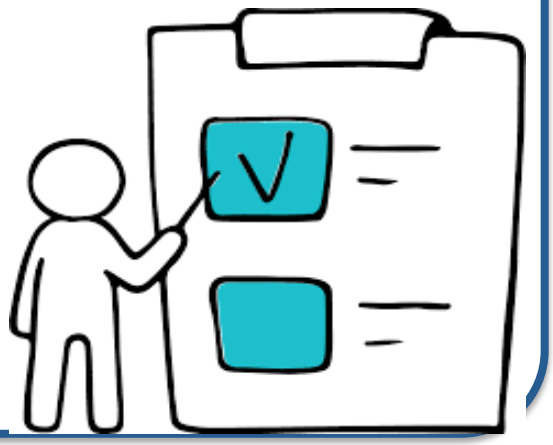
Plan de la présentation : 4 étapes

1. **Une collaboration « trois pays »**

2. **Un concept central : l'accompagnement**

3. **Notre modèle : postures et modalités pour accompagner les stagiaires**
   - 3.1. Identification de 5 postures
   - 3.2. Des modalités réparties en trois catégories
   - 3.3. Le modèle dans son ensemble

4. **Conclusion**



1. **Une collaboration « trois pays » : trois recherches collaboratives**

Architecture du GRAPPE

1.1. en Belgique

Groupe de **R**echerche sur
l'**A**ccompagnement des
Pratiques **P**rofessionnelles **E**nseignantes

Incident critique
→ recherche collaborative

GRAPPE	UCL	Galilée	Vinci	HELHa

Architecture du GRAPPE

1.1. en Belgique

Grappe

GRAPPE	UCL	Galilée	Vinci	HELHa

Maitres de stage		
GC1	GC2	GC6
maternel	primaire	secondaire

Environ 20 mds, 5-6 superviseurs, responsables des stages des instituts, chercheurs

Quels sont les **besoins** (réels et souhaités) des maitres de stage ?

Quels ingrédients pour installer une **relation** visant le développement professionnel ?

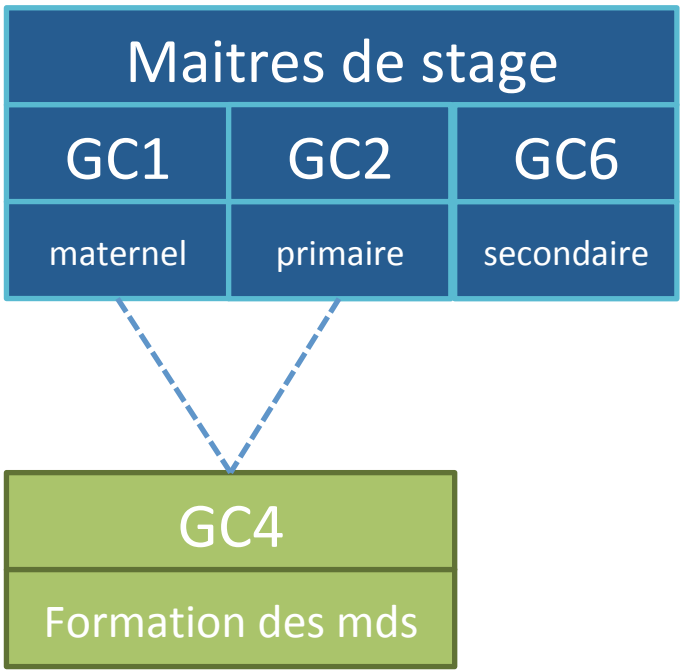
(Van Nieuwenhoven et Colognesi, 2013 ; Colognesi, Parmentier et Van Nieuwenhoven, 2018)

Architecture du GRAPPE

1.1. en Belgique

Grappe

GRAPPE	UCL	Galilée	Vinci	HELHa



Architecture du GRAPPE

1.1. en Belgique

Grappe

GRAPPE	UCL	Galilée	Vinci	HELHa

Maitres de stage		
GC1	GC2	GC6
maternel	primaire	secondaire

Quelle **formation** pour les maitres de stage ?

GC4
Formation des mds

Equipe d'une douzaine de mds, issus des GC1 et 2 + STAFF GRAPPE

Architecture du GRAPPE

1.1. en Belgique

Grappe

GRAPPE	UCL	Galilée	Vinci	HELHa

Maitres de stage		
GC1	GC2	GC6
maternel	primaire	secondaire

Superviseurs
GC3
institut de formation

GC4
Formation des mds

10 superviseurs, responsables des stages des instituts, chercheurs

Architecture du GRAPPE

1.1. en Belgique

Grappe

GRA

UCL Galilée Vinci HELHa

Quels sont les **gestes communs et spécifiques** des superviseurs lors d'une **visite de stage** ? Quelles **tensions** vivent les superviseurs ?
(Van Nieuwenhoven, Picron et Colognesi, 2016)

Y a-t-il un genre « **Agir Superviseur** » ?
(Colognesi et Van Nieuwenhoven, soumis)

Superviseurs

GC3

institut de formation

maternel

GC4

Formation des

Comprendre le processus de **coévaluation** de stage.
(Colognesi et Van Nieuwenhoven, 2017)

Construire une formation pour les collègues.

10 superviseurs, responsables des stages des instituts, chercheurs

Architecture du GRAPPE

1.1. en Belgique

Grappe

GRAPPE | UCL | Galilée | Vinci | HELHa

Maitres de stage

GC1	GC2	GC6
maternel	primaire	secondaire

Superviseurs

GC3

institut de formation

Liens mds / superviseurs

GC5

GC4

Formation des mds

7 superviseurs, 7 mds,
3 chercheurs

Architecture du GRAPPE

1.1. en Belgique

Grappe

Quels sont les **gestes communs et spécifiques propres à chaque métier** ?

(Colognesi et Van Nieuwenhoven, sous presse)

GRAPPE

Galilée **Vinci** **HELHa**

Maitres de st

GC1	GC2	GC6
maternel	primaire	secondaire

Superviseurs

GC3

institut de formation

Liens mds / superviseurs

GC5

GC4

Formation des mds

7 superviseurs, 7 mds, 3 chercheurs

Architecture du GRAPPE

1.1. en Belgique



GRAPPE

UCL Galilée Vinci HELHa

Maitres de stage

GC1 maternel

GC2 primaire

GC6 secondaire

2012
2013

2013
2014

2018
…

GC4
Formation des mds

2014 - …

Liens mds / superviseurs
GC5

2015
2016

Superviseurs

GC3 institut de formation

2013 - …

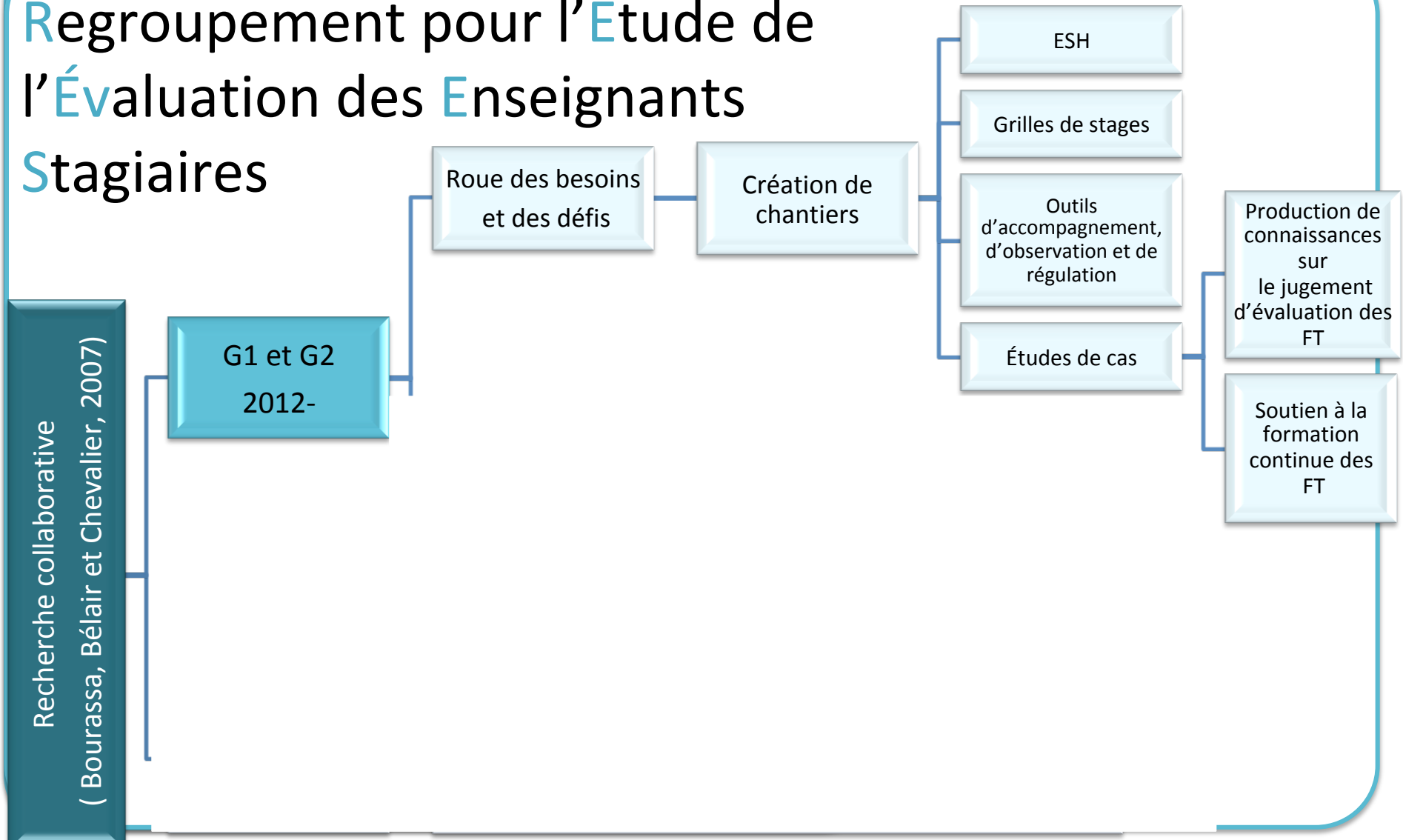
Architecture de REÉVES

Regroupement pour l'Étude de l'Évaluation des Enseignants Stagiaires

Architecture de REÉVES

1.2. au Québec

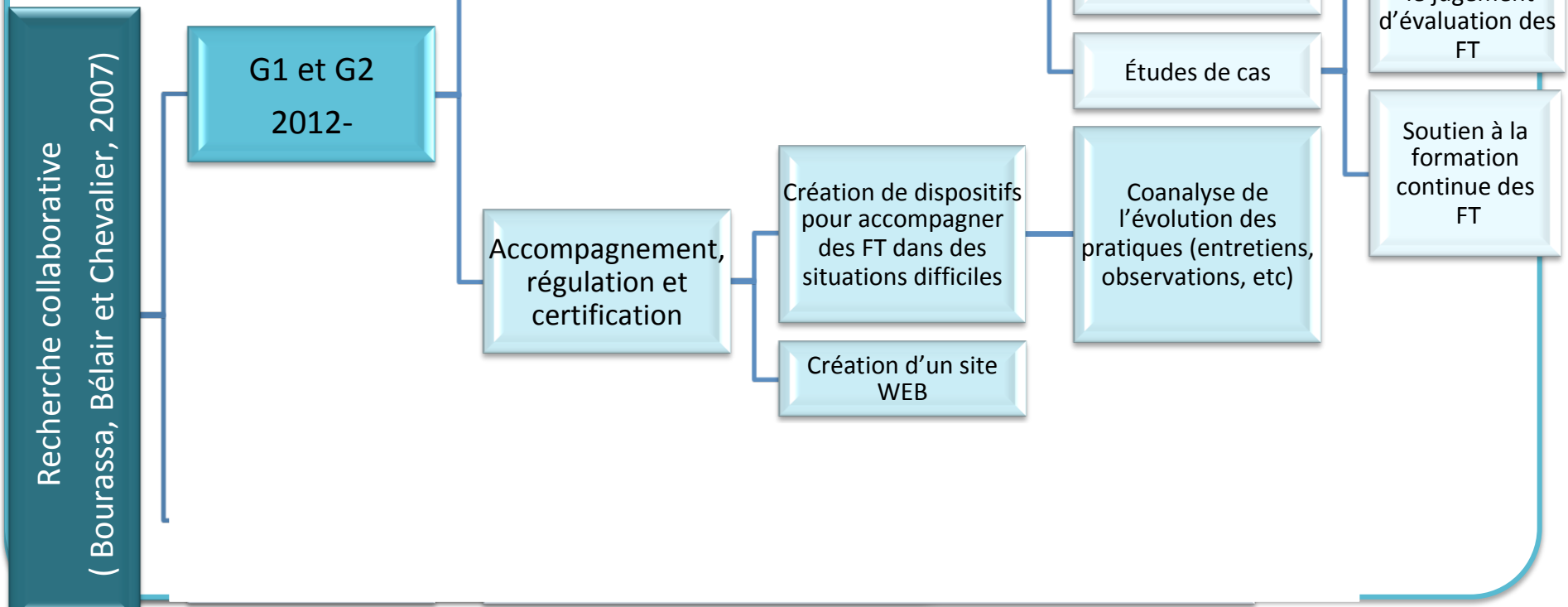
Regroupement pour l'Étude de l'Évaluation des Enseignants Stagiaires



Architecture de REÉVES

1.2. au Québec

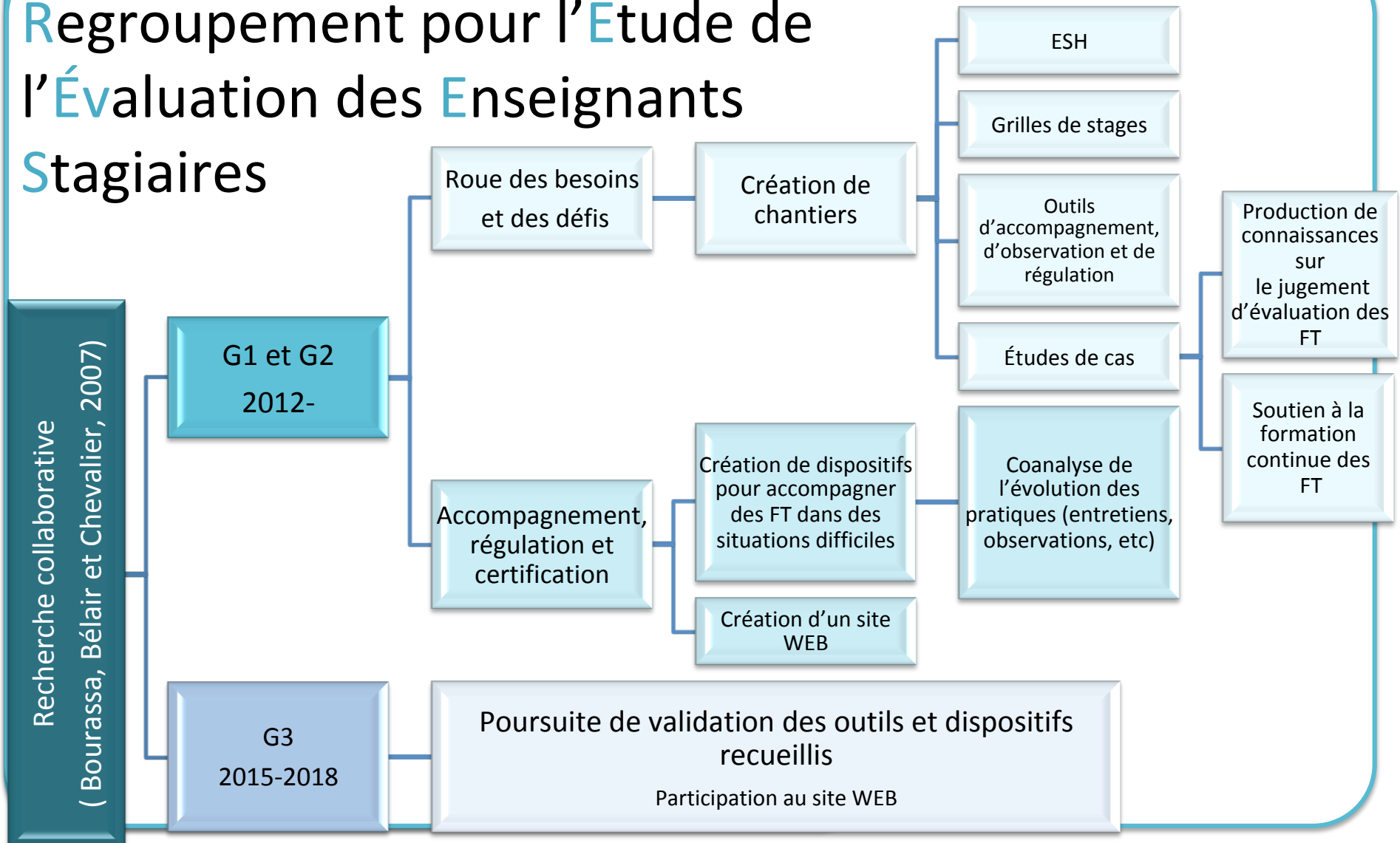
Regroupement pour l'Étude de l'Évaluation des Enseignants Stagiaires



Architecture de REÉVES

1.2. au Québec

Regroupement pour l'Étude de l'Évaluation des Enseignants Stagiaires



Architecture au CERF

1.3. en Suisse



Laboratoire de recherche post-master pour DEEM

Chaque année 10 à 12 étudiant-e-s stagiaires se formant pour le sec. II

Exemples de recherches menées

- Besoins des EF
- Attentes des stagiaires
- Rôles des EF
- Validation des postures d'EF
- Validation de grilles d'analyses concernant les postures

- Runtz-Christan, E. (2010, 2011, 2016)

Architecture au CERF

1.3. en Suisse



Laboratoire de recherche post-master pour DEEM

Chaque année 10 à 12 étudiant-e-s stagiaires se formant pour le sec. II

Exemples de recherches menées

- Besoins des EF
- Attentes des stagiaires
- Rôles des EF
- Validation des postures d'EF
- Validation de grilles d'analyses concernant les postures

- Runtz-Christan, E. (2010, 2011, 2016)

Mémoires de Master pour DAES I

Etudiant-e-s stagiaires terminant leurs études pour enseigner au sec. I

Exemples de mémoires de master

- Les pratiques d'accompagnement des EF lors du suivi de l'acquisition de compétences de leurs stagiaires.
- Quels accompagnements les stagiaires attendent-ils de leurs EF ?
- Les postures d'accompagnement dominantes des EF
- ... 7 mémoires en cours

2. **Un concept clé : l'accompagnement**

Une modélisation théorique de l'accompagnement

Accompagnement

L'art de trouver là où va celui qu'on accompagne afin d'aller avec lui (Vial et Caparros, 2007)

Se joindre à quelqu'un, pour aller où il va, en même temps que lui, à son rythme

(Paul, 2016)

Quatre idées principales (Paul, 2009)

- Secondarité
- Cheminement
- Effet d'ensemble
- Transition

Le changement d'état (Mieusset, 2013)

La demande de changement

Les postures comme moyen d'accompagnement

Etat de l'art

Le terme d'accompagnement consiste en un **phénomène social** datant des années 1990, qui **va d'un simple soutien à un véritable développement professionnel**. Il s'agit d'être disponible, d'être ouvert pour accueillir l'autre, le stagiaire, avec ses questions, ses doutes, ses certitudes (Charlier, 2014)

Le **projet des deux acteurs est différent** : « l'accompagnement suppose le développement d'un "langage partage" qui rend intelligible et permet la construction d'un bien commun (recouvrement partiel des différents projets) qui guidera le processus » (Charlier, 2014)

Hennissen et al (2011) soulignent l'importance d'établir **une relation de confiance** entre l'accompagnateur et le stagiaire, ce lien de bienveillance permettant au stagiaire de progresser dans ses réflexions, d'avancer dans ses apprentissages.

Etat de l'art

Critères pour qu'un accompagnement débouche sur un développement professionnel (Jorro et Pana-Martin, 2012)

- relation intersubjective ouverte à la fonction critique
- cheminement à envisager en terme d'orientation et de progression
- positionnement de l'accompagnateur en tant qu' « ami critique »
- exigence éthique
- situation définie dans un espace-temps et dans son objet

L'accompagnement défini autour de 4 caractéristiques clés

L'environnement est déterminant :

- personnes disponibles
- connaissances de chacun valorisées
- climat de confiance créé

(Aspfors et Bondas, 2013; Borgatti et Cross, 2003)

est soutenu par un réseau professionnel

s'organise autour de l'apprentissage en situation formelle et informelle

L'accompagnement

tient compte des talents des accompagnés

est personnalisé et l'apprenant est responsable

L'apprentissage formel
→ capacités d'anticipation et accès à l'innovation

L'apprentissage informel
→ développer de l'expertise, des compétences en situation

(Froehlich, 2015; Gerken, 2016)

Positionnement dans une perspective non-déficitaire : faire confiance et s'appuyer sur les acquis et les talents tout en mobilisant les ressources disponibles

(Malo, 2008, 2011)

- Chacun est **différent**
- Partir des **besoins des accompagnés**
- **Pouvoir exprimer sur quoi on se focalise, définir des objectifs personnels**
- Evoluer dans les domaines prioritaires

(Colognesi, Beausaert et Van Nienwenhoven, 2018)

Etat de l'art

Le paradoxe de tout accompagnement est que l'accompagnant s'efface …

… « il faut tout faire pour que l'autre apprenne mais accepter de n'y être pour rien » (Levinas)

La réussite du processus d'accompagnement dépendra beaucoup de la capacité du formateur à changer de posture en fonction des situations d'accompagnement (Crasborn et Henississen, 2014).

3. Notre modèle : postures et modalités pour accompagner les stagiaires

3.1. Identification de 5 postures
3.2. Des modalités réparties en trois catégories
3.3. Le modèle dans son ensemble

3. Notre modèle : postures et modalités pour accompagner les stagiaires

3.1. Identification de 5 postures

3.2. Des modalités réparties en trois catégories

3.3. Le modèle dans son ensemble

Identification de 5 postures

« Nous définissions la posture, en référence aux travaux de Bucheton (2014), Mieusset, (2013) et Vial et Caparros (2007), comme étant un **mode d'agir temporaire**, **situé, joué** par un individu en fonction d'un projet, d'une tâche» (Colognesi, 2017, p.22)

« … on peut changer de posture en cours de tâche en fonction des buts qu'on lui attribue » (Lebel et Bélair, 2016)

« La posture renvoie également à une **conception** dominante des rôles que l'acteur exerce (consciemment ou non) dans ses pratiques d'accompagnement» (Vivegnis, 2016)

Identification de 5 postures

Imposeur « Fais comme ça »	Donner des consignes strictes qui ne peuvent pas être modifiées, commander une marche à suivre, imposer du manuel précis, donner une préparation à suivre, etc.
Organisateur « Essaie d'abord ça »	Choisir pour l'étudiant des objectifs prioritaires et le conduire à surmonter ceux-ci. Travailler pas à pas : un novice ne peut pas tout maîtriser en une fois.
Co-constructeur « Faisons ensemble »	Discuter ouvertement entre les partenaires autour de la planification d'activités, réfléchir sur les gestes posés, rechercher conjointement des régulations, etc.
Facilitateur « Je suis là en cas de besoin »	Intervenir quand c'est nécessaire et/ou à la demande de l'étudiant pour le soutenir. A la demande de l'étudiant, proposer des pistes, amener des outils, etc.
Emancipateur « Je te fais confiance »	Laisser une autonomie maximale à l'étudiant. Permettre au novice de se débrouiller seul comme il devra le faire dans sa vie professionnelle.

Processus de validation : qualitatif (250 commentaires)

Imposeur « Fais comme ça »	Aucun commentaire
Organisateur « Essaie d'abord ça »	Quelques commentaires. Donner du feedback quotidiennement; Recadrer ses actions.
Co-constructeur « Faisons ensemble »	Majorité des commentaires. Se questionner ensemble, trouver des solutions ensemble et partager les savoirs et les connaissances des deux cotés.
Facilitateur « Je suis là en cas de besoin »	Beaucoup de commentaires. Je laisse généralement mon stagiaire me poser des questions et je lui explique ce que je ferais, mais il doit aussi garder ses couleurs.
Emancipateur « Je te fais confiance »	Un certain nombre de commentaires. De laisser le stagiaire faire ses expériences, essayer de nouvelles choses. Prêter ma classe et mes élèves pour que le stagiaire puisse l'utiliser comme un laboratoire.

Processus de validation

Imposeur « Fais comme ça »	S = statut d'employé avec cahier des charges strict
Organisateur « Essaie d'abord ça »	S= statut de franchisé qui suit les consignes, les dispositifs etc., tout en ayant une certaine marge de manœuvre.
Co-constructeur « Faisons ensemble »	S et MDS sont partenaires. Ils sont partie prenante du début à la fin. Un travail «ensemble».
Facilitateur « Je suis là en cas de besoin »	S = gérant. MDS est dans une situation de *lâcher prise* et intervient uniquement lorsque sa lecture de la situation lui indique que c'est nécessaire.
Emancipateur « Je te fais confiance »	S = entrepreneur. MDS est dans une situation de *lâcher complètement prise* sans toutefois jeter la serviette. Il attend un signal de l'extérieur pour intervenir.

3. Notre modèle : postures et modalités pour accompagner les stagiaires

3.1. Identification de 5 postures
3.2. Des modalités réparties en trois catégories
3.3. Le modèle dans son ensemble

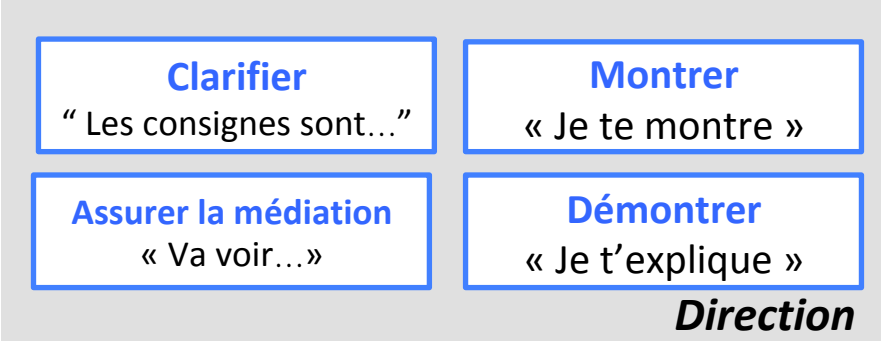
Catégorie 1 : DIRECTION

- redire à l'étudiant les consignes, les balises du stage, les attendus mentionnés par rapport à la matière à enseigner, etc.

En situation de perte de repères de la part du stagiaire, permet de rappeler l'attendu et les objectifs

- monter une procédure
- faire les stratégies devant l'étudiant pour qu'il voie comment faire

Amener l'étudiant à se rendre compte du « comment faire » ou du « comment ça marche » en lui montrant



- conseiller un manuel, un cahier d'exercices, un site internet
- proposer la consultation d'une personne de référence

Donner à l'étudiant les ou des ressources qu'il doit / peut utiliser

- dire à l'étudiant ce qu'il doit faire
- expliquer les raisons
- expliciter les stratégies pour…

Amener l'étudiant à se rendre compte du « comment faire » ou du « comment ça marche » en lui expliquant

Catégorie 2 : RELATION

- mettre de l'avant le positif
- communiquer les aspects améliorés
- mettre en évidence les atouts de la personne, ce qu'elle sait faire plutôt que ce qu'elle ne sait pas faire.

Permet de soutenir le sentiment de compétence du stagiaire

Valoriser
« Ca, c'est très bien ! »

Rassurer
« ça va aller…»

Relation

- offrir des interventions destinées à amener un sentiment de sécurité par rapport aux activités pour lesquelles il est dans le doute.

Faire reconnaitre à l'étudiant en ses possibilités.

Catégorie 3 : REFLEXION

- dire ce qu'on a observé,
- refléter la réalité

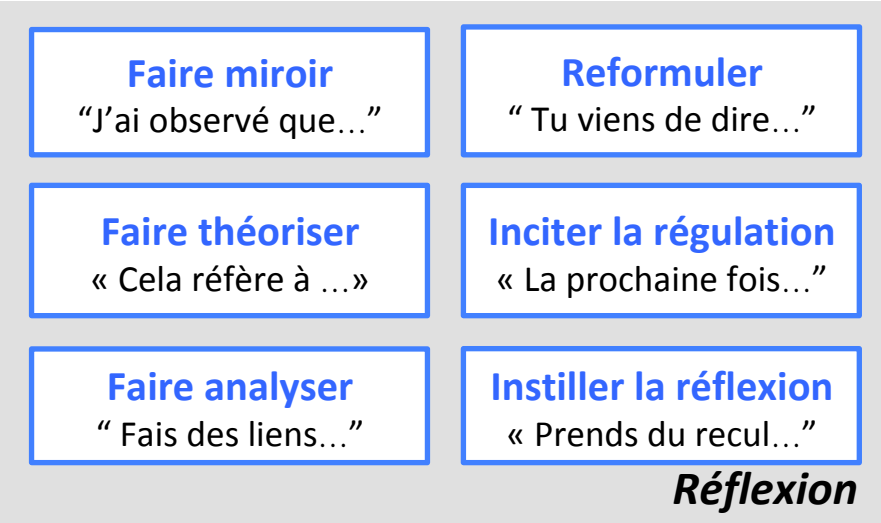
Les gestes sont repris et mis en évidence

- comme un écho, dire ce que l'étudiant vient de dire.

Lui montrer l'écoute active réalisée , une façon de lui faire entendre son propos pour qu'il puisse y réagir

- dire ou faire émerger à l'étudiant à quelle théorie se rattache tel aspect

Faire des liens avec les contenus théoriques



- faire identifier les modifications à apporter dans ses pratiques, les aspects nouveaux à incorporer, les « défauts » à corriger

Se mettre dans une optique de « si c'est à refaire »

- déplier une séquence dans l'objectif d'identifier les étapes, les nœuds

Dégager du sens

- soutenir la prise de recul par le questionnement ouvert

Rendre l'accompagné conscient de ses démarches et des enjeux

3. Notre modèle : postures et modalités pour accompagner les stagiaires

3.1. Identification de 5 postures
3.2. Des modalités réparties en trois catégories
3.3. Le modèle dans son ensemble

Des postures et actions comme ensemble dynamique pour accompagner le stagiaire

Postures = *Intention(s)*

Actions

Contexte

Accueillir, soutenir

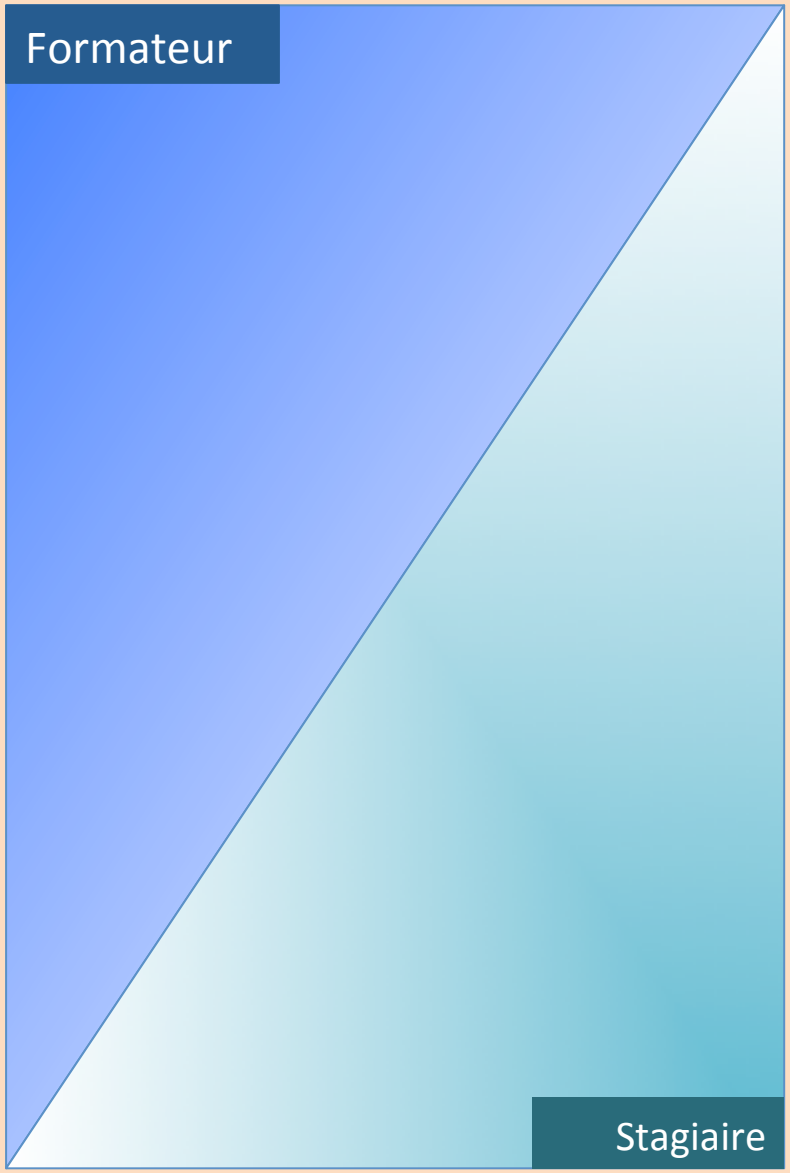
Des postures et actions comme ensemble dynamique pour accompagner le stagiaire

Postures = *Intention(s)*

Actions

Contexte

Accueillir, soutenir



Des postures et actions comme ensemble dynamique pour accompagner le stagiaire

Postures = Intention(s)

Actions

Contexte

Accueillir, soutenir



Des postures et actions comme ensemble dynamique pour accompagner le stagiaire

Postures = Intention(s)

Actions

Contexte

Formateur

Imposeur
« Fais comme ça »

Organisateur
« Essaie d'abord ça »

Co-constructeur
« Faisons ensemble »

Facilitateur
« Je suis là en cas de besoin »

Emancipateur
« Je te fais confiance »

Stagiaire

Accueillir, soutenir

Clarifier
" Les consignes sont…"

Montrer
« Je te montre »

Assurer la médiation
« Va voir…»

Démontrer
« Je t'explique »

Direction

Valoriser
« Ca, c'est très bien ! »

Rassurer
« ça va aller…»

Relation

Faire miroir
"J'ai observé que…"

Reformuler
" Tu viens de dire…"

Faire théoriser
« Cela réfère à …»

Inciter la régulation
« La prochaine fois…"

Faire analyser
" Fais des liens…"

Instiller la réflexion
« Prends du recul…"

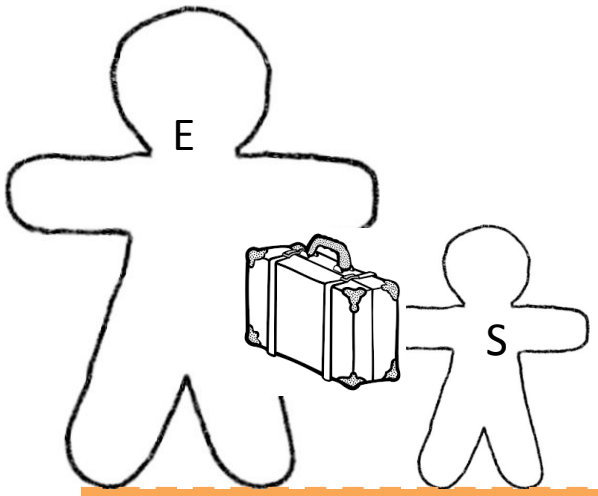
Réflexion

4. Conclusions et perspectives

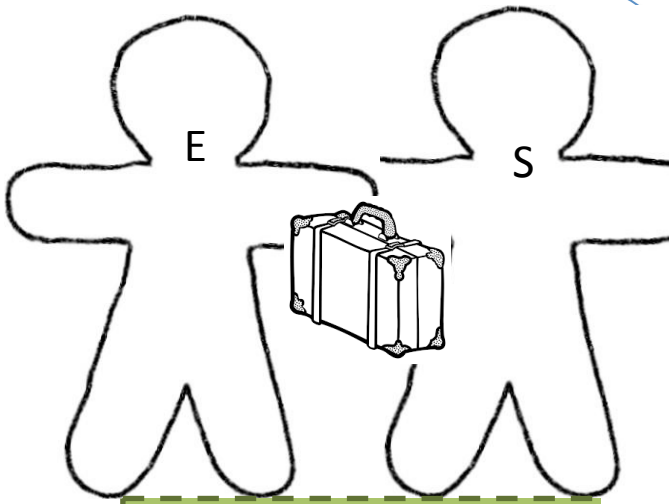
Postures = environnements d'apprentissage



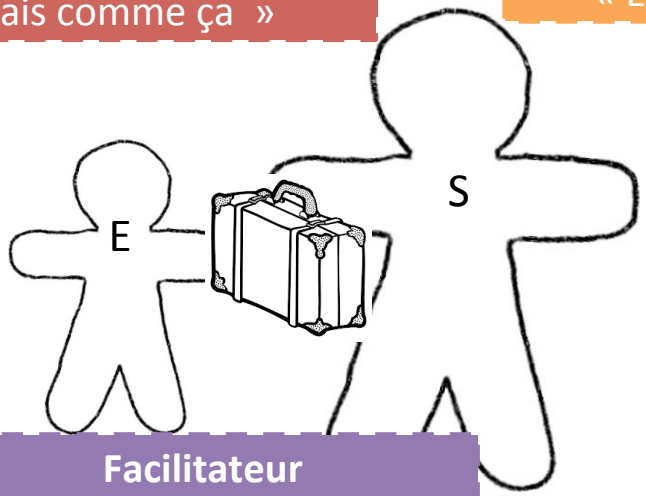
Imposeur
« Fais comme ça »



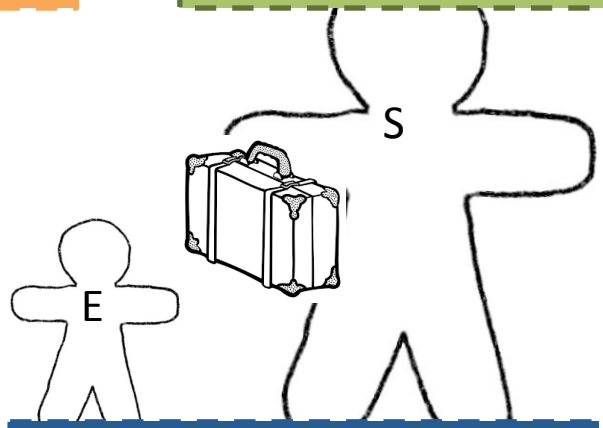
Organisateur
« Essaie d'abord ça »



Co-constructeur
« Faisons ensemble »



Facilitateur
« Je suis là en cas de besoin »



Emancipateur
« Je te fais confiance »

Conclusion… questionnements

- Comprendre en quoi les gestes d'accompagnement diffèrent ou non selon les acteurs sur le terrain ?

- Trois axes de questionnement :
  - MA pratique
  - COMPLÉMENTARITÉ des rôles de chacun des partenaires sur le terrain
  - La TRIADE

Conclusion… après la pause

- Pour ce faire :
- Regroupement par couleurs
  - Chaque groupe est hétérogène (n = 15)
    - Européens et québécois
    - Éducation et autres disciplines
    - Maitres de stage et superviseurs
    - Chercheurs professeurs et étudiants
    - Professionnels bureau d'accueil d'étudiants ou de placement de stages
  - Après la pause, svp.
    - A - vert: salle 3000
    - B – Jaune / pêche : salle 3004
    - C – bleu / gris : salle 3002
    - D – orange/rouge : 3002

Aspfors, J., & Bondas, T. (2013) Caring about caring: newly qualified teachers' experiences of their relationships within the school community. *Teachers and Teaching*, 19, 243-259.

Bélair, L.M., Lebel, C., Monfette, O., Miron, G. et Blanchette, S. (2017). Analyse des outils d'accompagnement et d'évaluation : point de vue des formateurs de terrain. *ÉVALUER: Journal International de recherche en éducation et formation (E-JIREF)*

Borgatti, S. P., & Cross, R. (2003). A Relational View of Information Seeking and Learning in Social Networks. *Management Science*, *49*(4)*,* 432–445.

Bourassa, M., Bélair, L.M., & Chevalier, J. (2007). Les outils de la recherche participative. *Éducation et francophonie*, 23(2), 1-11.

Colognesi, S. (2017). Un dispositif de recherche-formation sur l'enseignement/apprentissage de l'oral en milieu scolaire : le cas de DIDAC'TIC. *La lettre de l'AIRDF*, *62*, 21-26.

Colognesi, S., Beausaert, S. & Van Nieuwenhoven, C. (2018). L'accompagnement des enseignants tout au long de la carrière défini autour de quatre fondements. In C. Van Nieuwenhoven, S. Colognesi & S. Beausaert (Eds.), *L'accompagnement des pratiques professionnelles des enseignants en formation initiale, en insertion et en cours de carrière*. (pp. 5-14) Louvain-la-Neuve : Presses Universitaires de Louvain.

Colognesi, S., Parmentier, C. & Van Nieuwenhoven, C. (sous presse). Des ingrédients pour une relation efficace maitre de stage / stagiaire. Le point de vue des stagiaires. In C. Van Nieuwenhoven, S. Colognesi & S. Beausaert (Eds.), L'accompagnement des pratiques professionnelles des enseignants en formation initiale, en insertion et en cours de carrière. Louvain-la-Neuve : Presses Universitaires

Colognesi, S. & Van Nieuwenhoven, C. (2017). Le processus de coévaluation de stage entre superviseurs et étudiants en formation initiale des enseignants du primaire. *Canadian Journal of Education*, *40*(2), 1-27.

Froehlich, D. (2015). *Old and Out? Age, employability and the role of learning* (Unpublished doctoral dissertation). Maastricht University, Maastricht, The Netherlands.

Gerken, M. (2016). *How do employees learn at work ? Understanding informal learning from others in different workplaces*. (Unpublished doctoral dissertation). Maastricht University, Maastricht, The Netherlands.

Hennissen, P., Crasborn, F., Brouwen, N., Korthagen, F., Berhen, T. (2011). Clarifying pre-service teacher perceptions of mentor teachers developing use of mentoring skilss. Teaching and Teacher Education, 27, 1049-1058.

Jorro A. & Pana-Martin F. Le développement professionnel des enseignants débutants. Entre accompagnement et reconnaissance professionnelle. *Recherches et Éducations*, 2012, n° 7, pp. 115-131

Mattéi-Mieusset, Cl. (2013). *Les dilemmes d'une pratique d'accompagnement*. Thèse de doctorat en sciences de l'éducation non publiée, Reims : Université de Reims- Champagne-Ardenne.

Malo, A. (2008). Le stagiaire comme praticien réflexif : un point de vue constructiviste et non déficitaire du développement du savoir professionnel en enseignement. In E. Correa Molina & C. Gervais. *Les stages en formation à l'enseignement. Pratiques et perspectives théoriques.* Québec : Presses de l'Université du Québec.

Malo, A. (2011). Apprendre en contexte de stage : une dynamique de transformations de son répertoire. *Revue des sciences de l'éducation. 37(2),* 237-255.

Paul, M. (2004). L'accompagnement : une nébuleuse. *Education permanente*, 153, 43-56.

Paul, M. (2016). *La démarche d'accompagnement*. *Repères méthodologiques et ressources théoriques.* Louvain-la-Neuve : De Boeck.

Runtz-Christan, E., Boutet, et coll. (2016). « Pour une professionnalisation des enseignants formateurs : un éclaircissement de la question de l'identité professionnelle est-il nécessaire ? » Karsenti, T. (2016). *Mieux former les enseignants dans la Francophonie. Principaux enjeux actuels et futurs*. Montréal, QC : AUF. pp 308 à 317.

Van Nieuwenhoven, C. & Colognesi, S. (2015). Une recherche collaborative sur l'accompagnement des futurs

Van Nieuwenhoven, C. & Colognesi, S. (2013). Une recherche collaborative autour des difficultés des maîtres de stage à accompagner leur stagiaire. *Revista Interacções, 27*, 118-138.

Van Nieuwenhoven, C., Colognesi, S. & Beausaert, S. (2018). *L'accompagnement des pratiques professionnelles des enseignants en formation initiale, en insertion et en cours de carrière*. Louvain-la-Neuve : Presses Universitaires de Louvain.

Vial, M., & Caparros-Mencacci, N. (2007). *L'accompagnement professionnel? Méthode à l'usage des praticiens exerçant une fonction éducative*. Bruxelles: De Boeck supérieur.

Vivegnis, I. (2016). "Les compétences et les postures d'accompagnateurs au regard du développement de l'autonomie et de l'émancipation professionnelles d'enseignants débutants : étude multicas." PhD diss., Université du Québec à Trois-Rivières.

View publication stats